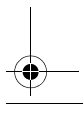
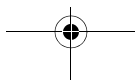
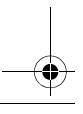
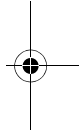
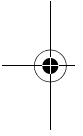
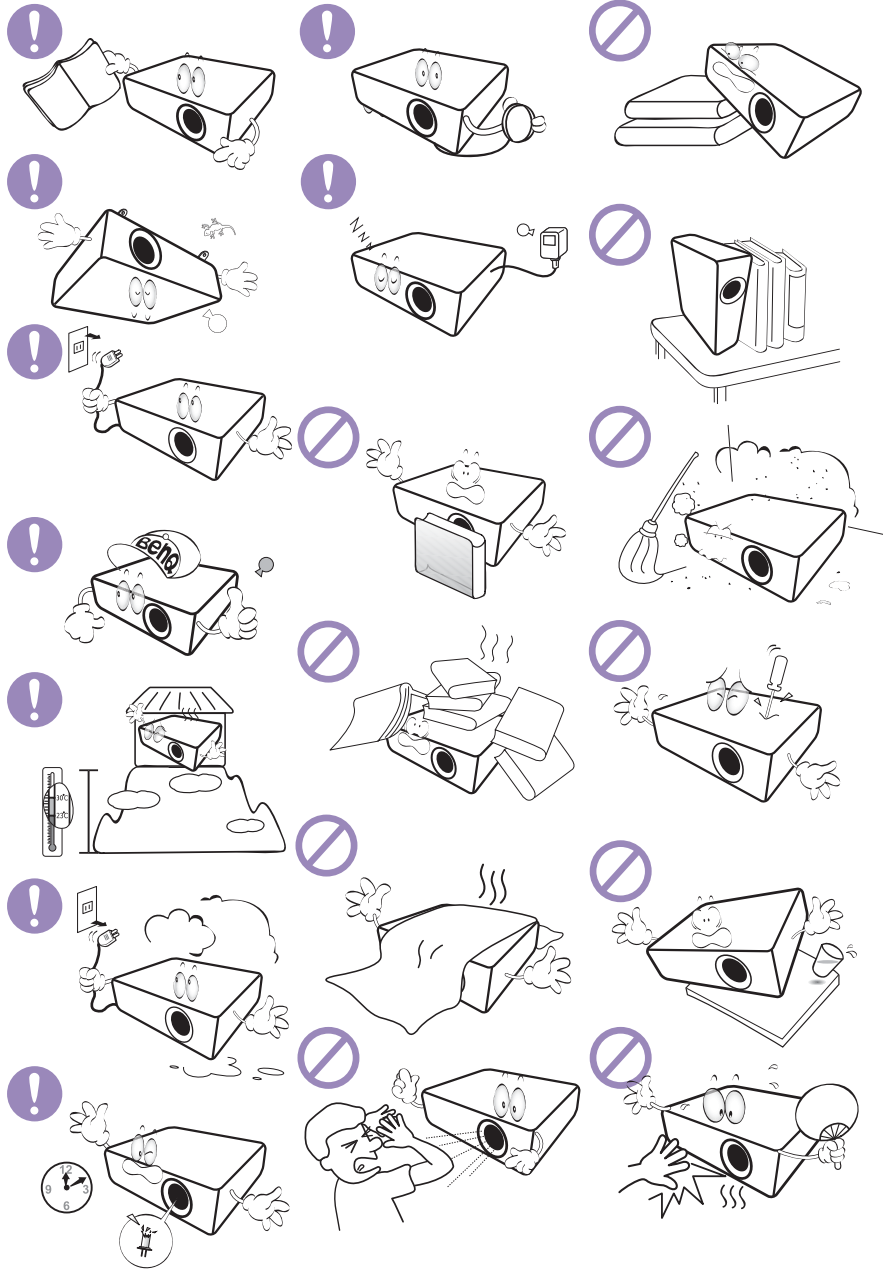


**BenQ**

# Digital Projector Quick Start Guide

LX890UST / LW890UST / LH890UST

Guide de démarrage rapide du projecteur numérique  
Digitaler Projektor Kurzanleitung  
Guida rapida del proiettore digitale  
Guía de inicio rápido del proyector digital  
Guia de iniciação rápida ao Projetor Digital  
Digital projektor snabbstartsguide  
Краткое руководство по работе с цифровым проектором  
Snelgids voor Digitale projector  
Skrócona instrukcja obsługi projektora cyfrowego  
Dijital Projektör Hızlı Başlangıç Kılavuzu  
Průvodce rychlým používáním digitálního projektoru  
คู่มือเริ่มต้นใช้งานดิจิทัลโปรเจคเตอร์อย่างย่อ  
數位投影機快速使用指南  
数字投影机快速使用指南  
デジタルプロジェクタ クイック スタート ガイド  
디지털 프로젝터 빠른 시작 안내서  
دليل البدء السريع لجهاز عرض رقمي





# Important safety instructions

To ensure safe use of this product, Please read the user manual for details before you operate your projector.

### Risk Group 2

1. According to the classification of photobiological safety of light sources and light source systems, this product is Risk Group 2, IEC 62471-5:2015.
2. Possibly hazardous optical radiation emitted from this product.
3. Do not stare at operating light source. May be harmful to the eyes.
4. As with any bright source, do not stare into the direct beam.

RG2



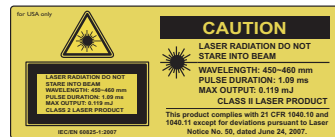
The projector's light source unit uses a laser.

### Laser Caution

(For China and other regions) This product belongs to CLASS 1 laser product and complies with IEC 60825-1:2014.

(For north America) This product belongs to CLASS 2 laser product and complies with IEC 60825-1:2007.

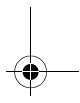
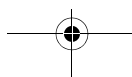
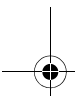
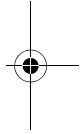
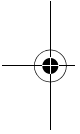
**LASER RAOIATION, DO NOT STARE INTO BEAM, CLASS 2 LASER PROOUCT.**

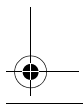
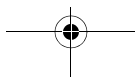
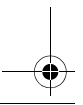
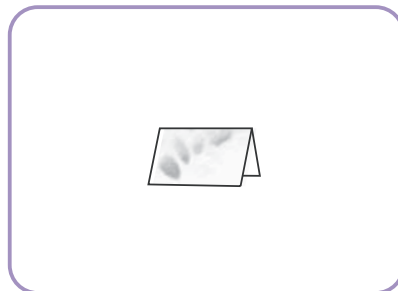
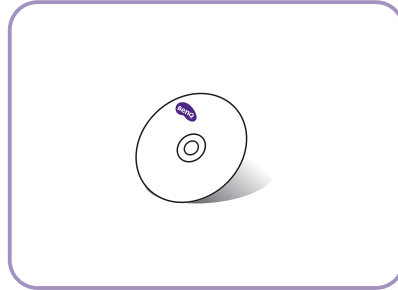
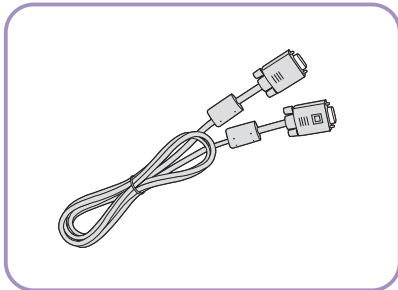
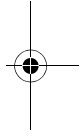
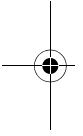
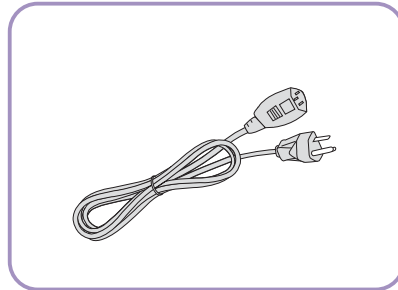
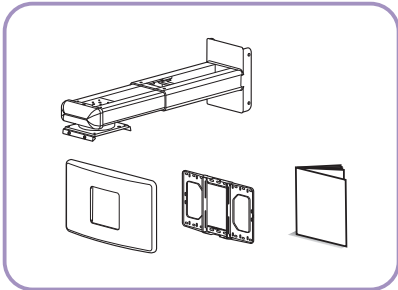
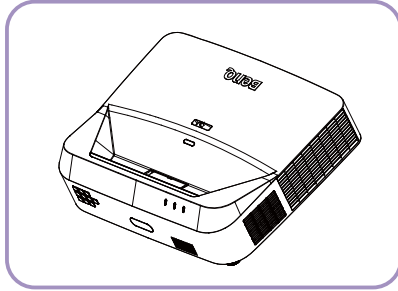
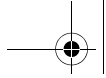


(For north America)

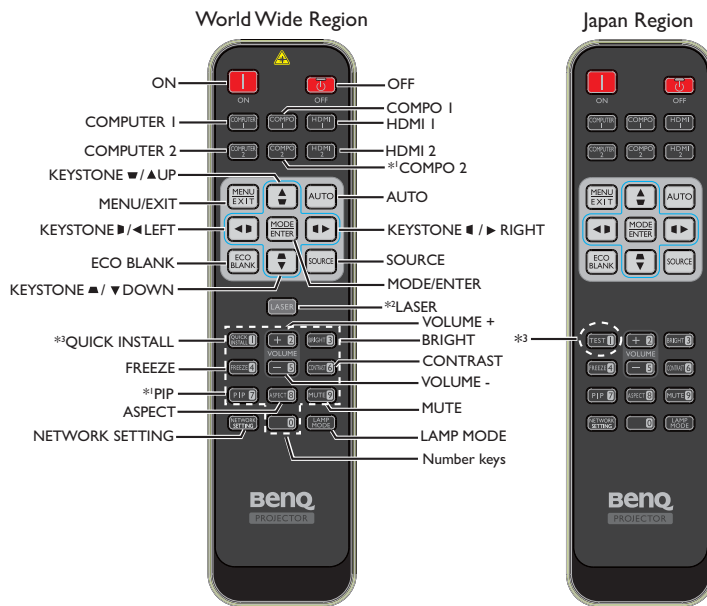


(For other regions)





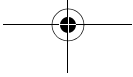
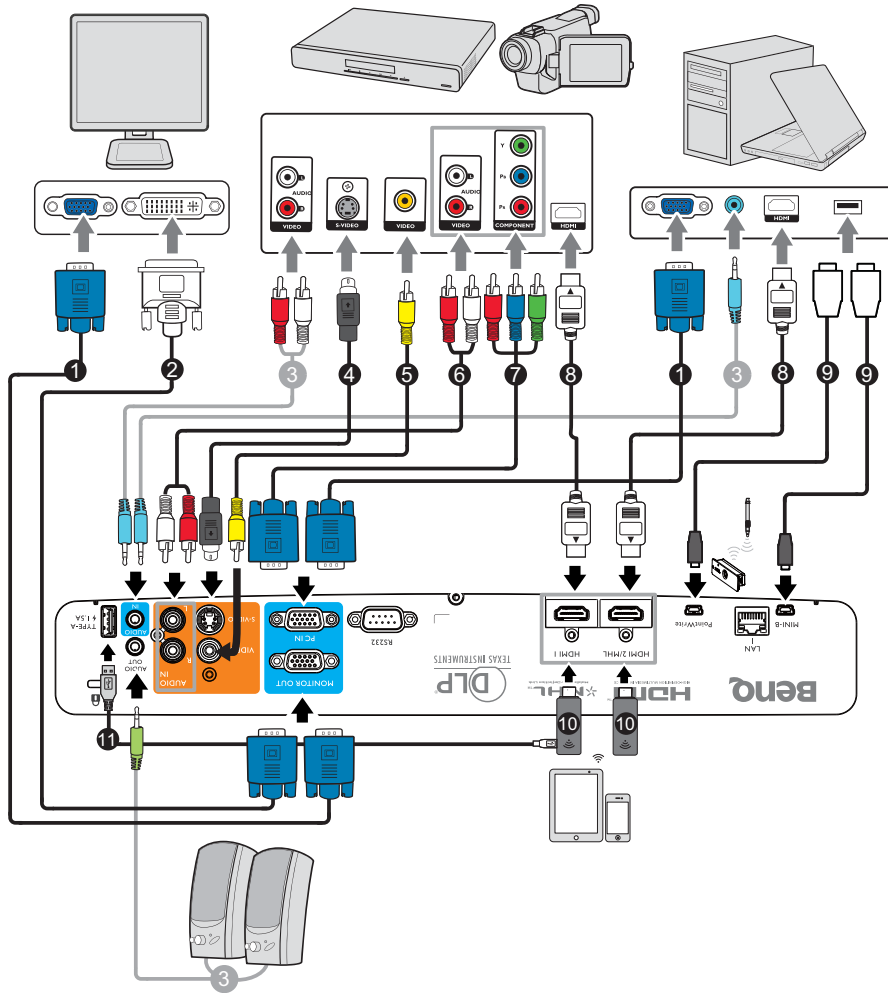
## Remote control



\*<sup>1</sup>Not operational on this projector

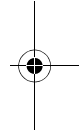
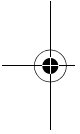
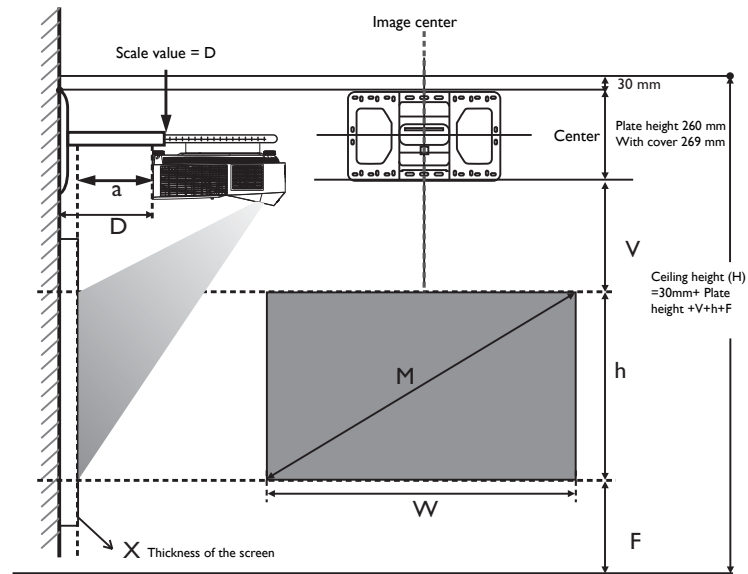
\*<sup>2</sup>No LASER key on Japan region's remote controls

\*<sup>3</sup>TEST key acts as QUICK INSTALL key on Japan region's remote control

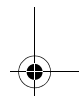
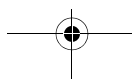
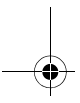




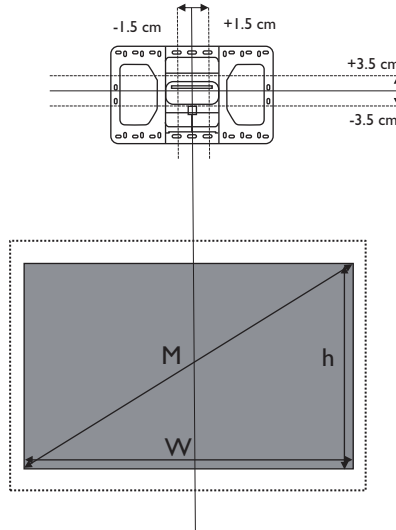
## Projection dimensions



- **Installation distance D** is measured from the projector rear side to the wall surface, which is also indicated on the scale of the wall mount.
- **Projection distance a** is measured from the projector rear side to the projection surface.
- **Vertical offset V** is measured from the bottom edge of the wall plate to the top edge of screen.



## Image adjustment area



### LX890UST

The screen aspect ratio is 4:3 and the projected picture is in a 4:3 aspect ratio.

Screen size				Minimum Ceiling height	Vertical offset	Installation distance (D)	
Diagonal (M)		Height (h)	Width (W)	H <sup>a</sup>	V	X <sup>b</sup> =0 mm (D=a)	X <sup>c</sup> =30 mm (D=a+30 mm)
Inch	mm	(mm)	(mm)	(mm)	(mm)	(mm)	(mm)
73	1854	1113	1483	2359	185.4	118	148
78	1981	1189	1585	2449	198.9	150	180
83	2108	1265	1687	2538	212.3	182	212
88	2235	1341	1788	2628	225.8	214	244
93	2362	1417	1890	2718	239.3	246	276
98	2489	1494	1991	2807	252.7	278	308
100	2540	1524	2032	2843	258.1	291	321
101	2565	1539	2052	2861	260.8	298	328

- base on an image 762 mm from the floor, if the image is lower, the min ceiling height is reduced by the measurement.
- Assume the thickness of projection screen(X) is 0 mm.
- Assume the thickness of projection screen(X) is 30 mm.





### LW890UST

The screen aspect ratio is 16:10 and the projected picture is in a 16:10 aspect ratio.

Screen size				Minimum Ceiling height	Vertical offset	Installation distance (D)	
Diagonal (M)		Height (h)	Width (W)	H <sup>a</sup>	V	X <sup>b</sup> =0 mm (D=a)	X <sup>c</sup> =30 mm (D=a+30 mm)
Inch	mm	(mm)	(mm)	(mm)	(mm)	(mm)	(mm)
80	2032	1077	1723	2288	150	85	115
85	2159	1144	1831	2365	160	112	142
90	2286	1212	1939	2443	170	139	169
95	2413	1279	2046	2520	180	166	196
100	2540	1346	2154	2598	190	194	224
105	2667	1414	2262	2675	200	221	251
110	2794	1481	2369	2752	211	248	278
115	2921	1548	2477	2830	221	275	305
119	3023	1602	2563	2892	229	297	327


- base on an image 762 mm from the floor, if the image is lower, the min ceiling height is reduced by the measurement.
- Assume the thickness of projection screen(X) is 0 mm.
- Assume the thickness of projection screen(X) is 30 mm.

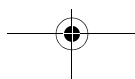
### LH890UST

The screen aspect ratio is 16:9 and the projected picture is in a 16:9 aspect ratio.

Screen size				Minimum Ceiling height	Vertical offset	Installation distance (D)	
Diagonal (M)		Height (h)	Width (W)	H <sup>a</sup>	V	X <sup>b</sup> =0 mm (D=a)	X <sup>c</sup> =30 mm (D=a+30 mm)
Inch	mm	(mm)	(mm)	(mm)	(mm)	(mm)	(mm)
81	2057	1009	1793	2247	178	81	111
86	2184	1071	1904	2321	189	107	137
91	2311	1133	2015	2395	201	134	164
96	2438	1195	2125	2469	213	160	190
101	2565	1258	2236	2543	224	187	217
106	2692	1320	2347	2617	236	214	244
111	2819	1382	2457	2691	248	240	270
116	2946	1445	2568	2765	259	267	297
121	3073	1507	2679	2839	271	293	323

- base on an image 762 mm from the floor, if the image is lower, the min ceiling height is reduced by the measurement.
- Assume the thickness of projection screen(X) is 0 mm.
- Assume the thickness of projection screen(X) is 30 mm.

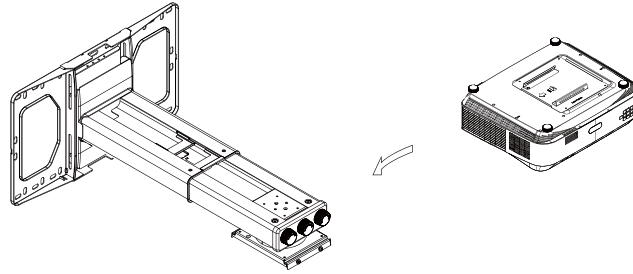
 **All measurements are approximate and may vary from the actual sizes. BenQ recommends that if you intend to permanently install the projector, you should physically test the projection size and distance using the actual projector in situ before you permanently install it, so as to make allowance for this projector's optical characteristics. This will help you determine the exact mounting position so that it best suits your installation location.**



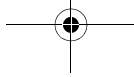
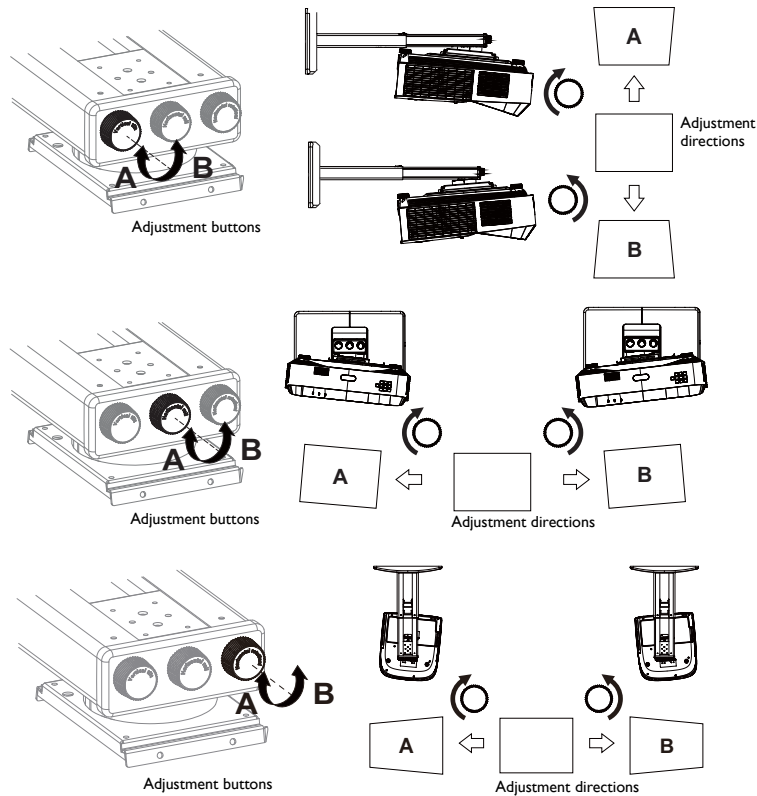


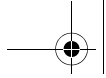
## Mounting the projector

1. Slide the projector into the wall mount.

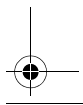
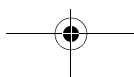
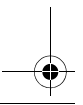
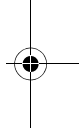
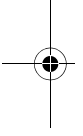
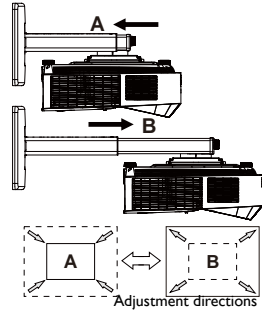
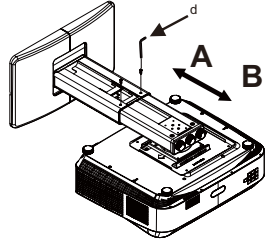


2. Adjust the Vertical Tilt/Horizontal Roll/Horizontal Rotation to adjust screen alignment and image position.





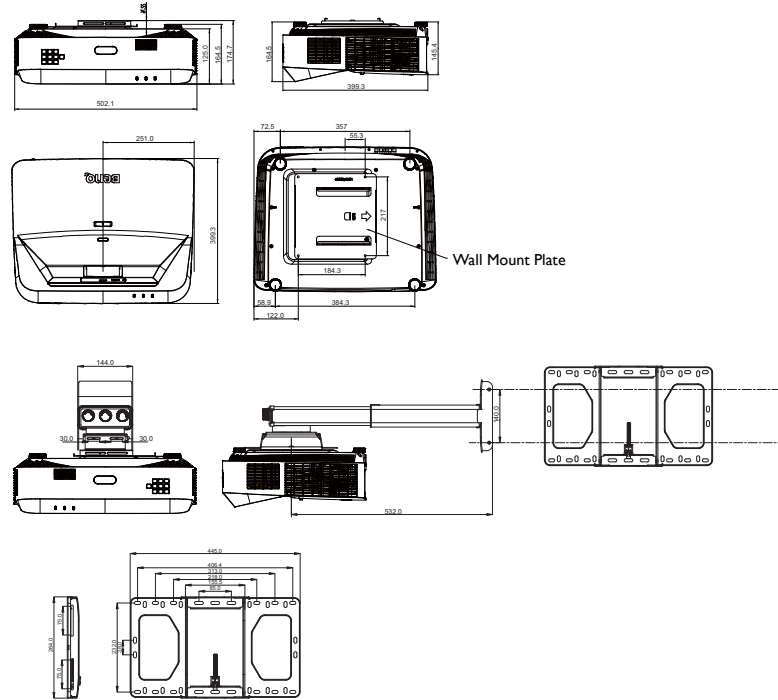
3. Adjust The Forward/Backward Slide to reduce/enlarge the image.



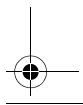
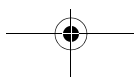
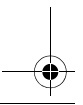
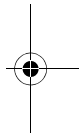
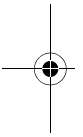
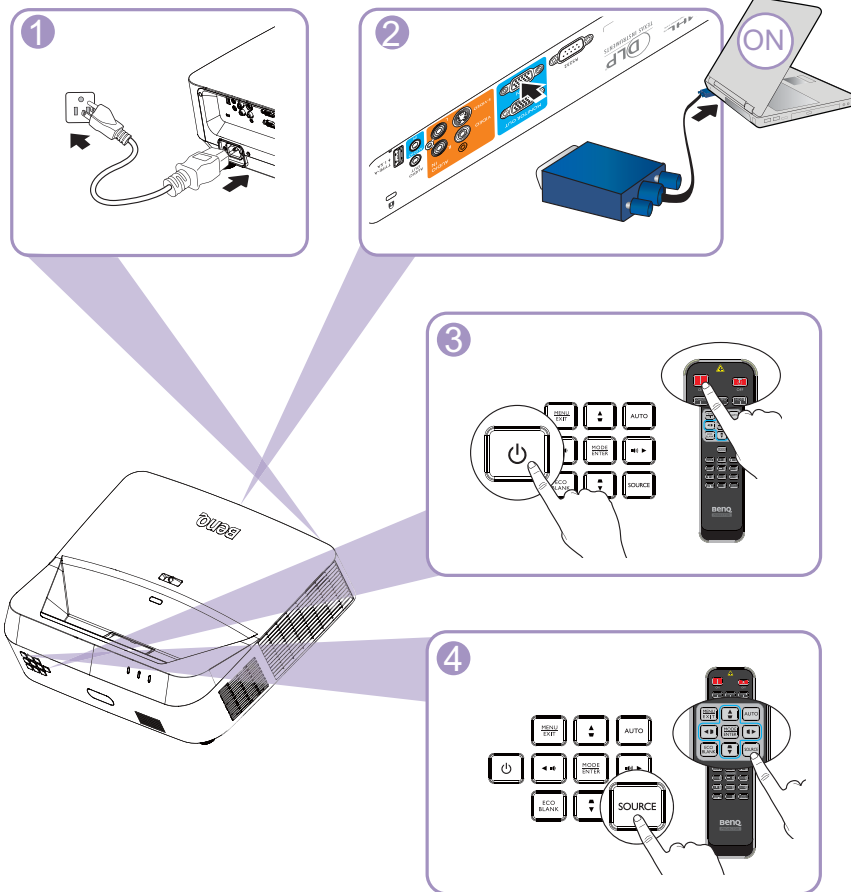
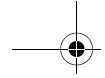
## Projection dimensions

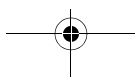
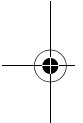
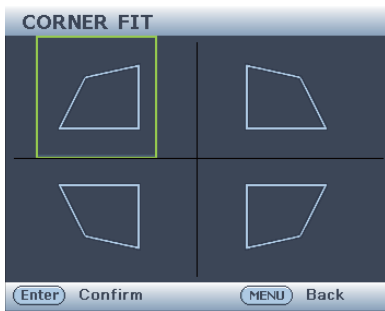
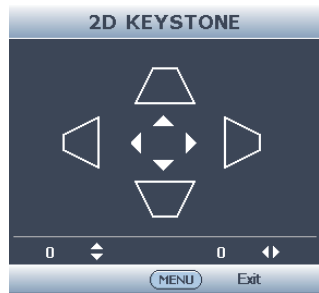
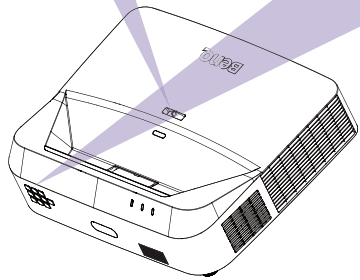
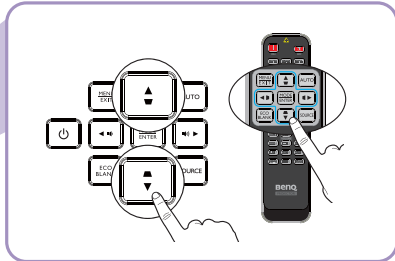
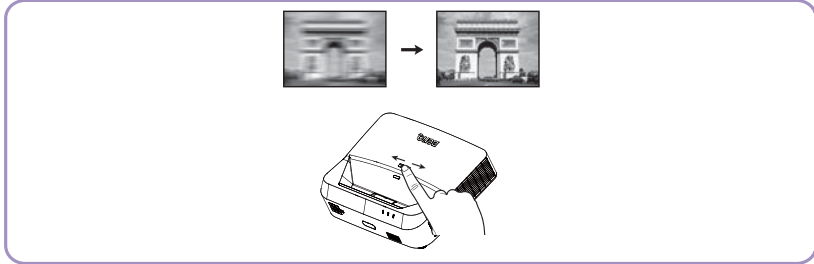
Wall mount screw: M4

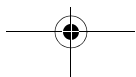
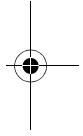
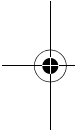
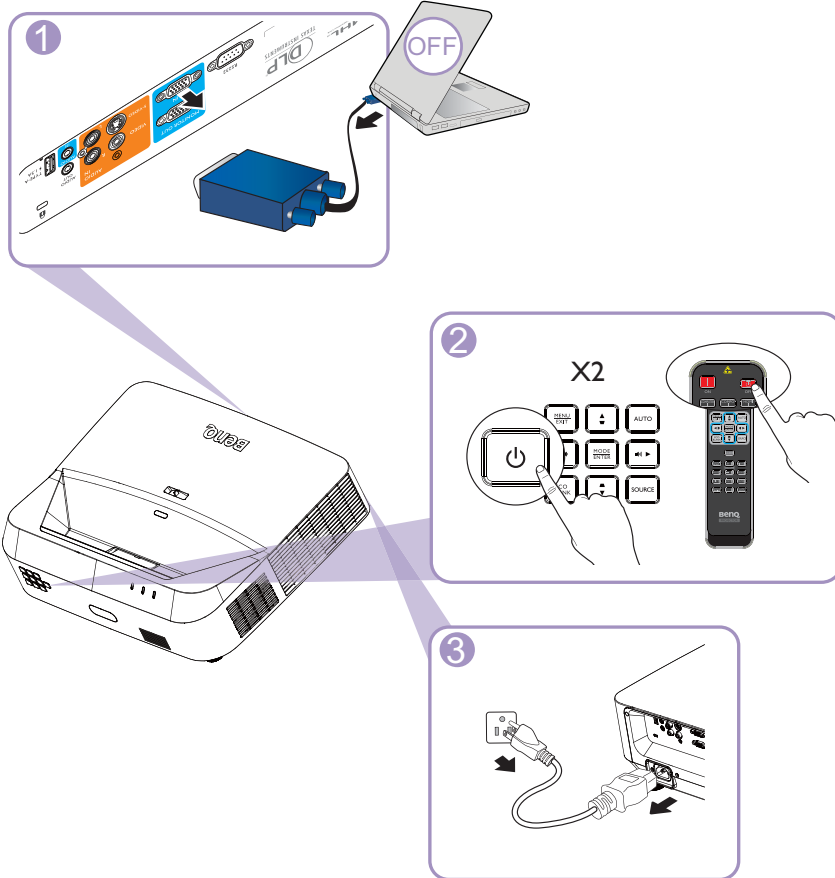
(Max L = 25 mm; Min L = 20 mm)



Unit: mm



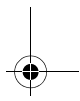
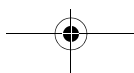
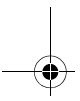
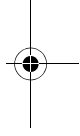
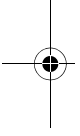






## Table of contents

<b>English</b> .....	<b>16</b>
<b>Français</b> .....	<b>17</b>
<b>Deutsch</b> .....	<b>18</b>
<b>Italiano</b> .....	<b>19</b>
<b>Español</b> .....	<b>20</b>
<b>Português</b> .....	<b>21</b>
<b>Svenska</b> .....	<b>22</b>
<b>Русский</b> .....	<b>23</b>
<b>Nederlands</b> .....	<b>24</b>
<b>Polski</b> .....	<b>25</b>
<b>Türkçe</b> .....	<b>26</b>
<b>Čeština</b> .....	<b>27</b>
<b>ไทย</b> .....	<b>28</b>
<b>繁體中文</b> .....	<b>29</b>
<b>简体中文</b> .....	<b>30</b>
<b>日本語</b> .....	<b>31</b>
<b>한국어</b> .....	<b>32</b>
<b>ي-ب-ر-ع</b> .....	<b>33</b>





## Specifications

(EN)

 All specifications are subject to change without notice.

### Optical

Resolution  
 LX890UST: 1024 x 768 XGA  
 LW890UST: 1280 x 800 WXGA  
 LH890UST: 1920 x 1080 1080p

Display system  
 DLP® Chip

Lens F/Number  
 F=2.4, f= 3.35mm

Offset  
 LX890UST: 120+/-3 %  
 LW890UST: 117.3+/-3 %  
 LH890UST: 118.8+/-3 %

Zoom ratio  
 1.0X

Light source  
 Laser diode

### Electrical

Power supply  
 AC100–240V, 4.50A,  
 50-60 Hz (Automatic)

Power consumption  
 380W (Max.); < 0.5W for normal standby  
 mode; < 2W (when the Network function in  
 the Standby Settings is on)

### Mechanical

Weight  
 9.06 kg (19.97 lbs.)

### Output terminals

RGB output  
 D-Sub 15-pin (female) x 1

Speaker  
 10 watt x 1

Audio signal output  
 PC audio jack x 1

### Control

USB  
 PointWrite (USB mini B) x 1  
 (Optional for PointWrite kit)

RS-232 serial control  
 9 pin x 1

LAN control  
 RJ45 x 1

IR receiver x 1

### Input terminals

Computer input  
 RGB input  
 D-Sub 15-pin (female) x 1

Video signal input  
 S-VIDEO  
 Mini DIN 4-pin port x 1

VIDEO  
 RCA jack x 1  
 SD/HDTV signal input  
 Analog - Component RCA jack x 3  
 (through RGB input)  
 Digital-HDMI x 2 (1 for MHL input)

Audio signal input  
 PC audio jack x 1  
 RCA audio jack (L/R) x 2

USB type A x 1  
 Supports 1.5A charger

USB mini B x 1  
 Supports firmware upgrade

### Environmental Requirements

Temperature  
 Operating: 0°C-40°C at sea level  
 Storage: -20°C-60°C at sea level

Relative humidity  
 Operating: 10%-90% (without condensation)  
 Storage: 10%-90% (without condensation)

Altitude  
 Operating: 0-1499 m at 0°C-35°C; 1500-3000  
 m at 0°C-30°C (with High Altitude Mode on)  
 Storage: 0-12200 m at 30°C

Transporting  
 Original packing or equivalent is recom-  
 mended.

Repairing  
 Please visit below website and choose your  
 country to find your service contact window.  
<http://www.benq.com/welcome>



(FR)

## Caractéristiques

Toutes les spécifications peuvent être modifiées sans préavis.

### Caractéristiques optiques

Résolution  
LX890UST : 1024 x 768 XGA  
LVW890UST : 1280 x 800 WXGA  
LH890UST : 1920 x 1080 1080p

Système d'affichage  
DLP® Puce

Ouverture (nombre F)  
F = 2,4, f = 3,35 mm

Décalage  
LX890UST : 120+/-3 %  
LVW890UST : 117,3+/-3 %  
LH890UST : 118,8+/-3 %

Zoom  
1,0 X

Source lumineuse  
Diode laser

### Caractéristiques électriques

Alimentation  
100~240V CA, 4,50A,  
50-60 Hz (Automatique)

Consommation  
380 W (Max.); < 0,5 W pour le mode veille  
normal ; < 2 W (lorsque la fonction réseau est  
activée dans les paramètres de veille)

### Caractéristiques mécaniques

Poids  
9,06 kg (19,97 livres)

### Terminaux de sortie

Sortie RGB  
D-Sub 15 broches (femelle) x 1

Haut-parleur  
10 watts x 1

Sortie signal audio  
Prise audio PC x 1

### Contrôle

USB  
PointWrite (USB mini B) x 1  
(Optionnel pour le kit PointWrite)

Contrôle série RS-232  
9 broches x 1

Contrôle LAN  
RJ45 x 1

Récepteur IR x 1

### Terminaux d'entrée

Entrée ordinateur  
Entrée RGB  
D-Sub 15 broches (femelle) x 1

Entrée signal vidéo  
S-VIDEO  
Port mini DIN 4 broches x 1

VIDEO  
Prise RCA x 1

Entrée de signal SD/HDTV  
Prise RCA analogique - composantes x 3  
(via entrée RGB)

Numérique HDMI x 2 (1 pour l'entrée  
MHL)

Entrée signal audio  
Prise audio PC x 1  
Prise audio RCA (G/D) x 2

USB type A x 1  
Prend en charge un chargeur 1,5 A

USB mini B x 1  
Prise en charge de la mise à niveau du  
firmware

### Caractéristiques environnementales

Température  
Fonctionnement : 0°C-40°C au niveau de la  
mer  
Stockage : -20°C-60°C au niveau de la mer

Humidité relative  
Fonctionnement : 10%-90% (sans  
condensation)  
Stockage : 10%-90% (sans condensation)

Altitude  
Fonctionnement : 0-1499 m à 0°C-35°C ;  
1500-3000 m à 0°C-30°C (avec Mode Haute  
altitude activé)  
Stockage : 0-12200 m à 30°C

Transport  
L'emballage original ou équivalent est  
recommandé.

Réparation  
Veuillez consulter le site Web ci-dessous et  
choisir votre pays pour trouver la fenêtre  
Contact de service.  
<http://www.benq.com/welcome>



## Technische Daten

(DE)

Änderungen aller technischen Daten sind vorbehalten.

### Optische Daten

**Auflösung**  
LX890UST: 1024 x 768 XGA  
LW890UST: 1280 x 800 WXGA  
LH890UST: 1920 x 1080 1080p

**Anzeigesystem**  
DLP® Chip

**F-Wert des Objektivs**  
F = 2,4, f = 3,35 mm

**Versatz**  
LX890UST: 120+/-3 %  
LW890UST: 117,3+/-3 %  
LH890UST: 118,8+/-3 %

**Zoomverhältnis**  
1,0-fach

**Lichtquelle**  
Laserdiode

### Elektrische Daten

**Stromversorgung**  
100–240 V AC; 4,50A,  
50–60 Hz (automatisch)

**Energieverbrauch**  
380 W (max.); < 0,5 W beim normalen  
Standby-Modus; < 2 W (wenn die  
Netzwerkfunktion in den Standby-  
Einstellungen aktiviert ist)

### Mechanische Daten

**Gewicht**  
9,06 kg

### Ausgänge

**RGB-Ausgang**  
D-Sub, 15-polig (weiblich) x 1

**Lautsprecher**  
1 x 10 Watt

**Audioausgang**  
PC-Audioanschluss x 1

### Steuerung

**USB**  
PointWrite (USB, Mini B) x 1  
(Optional beim PointWrite-Set)

**Serielle RS-232-Steuerung**  
9-polig x 1

**LAN-Steuerung**  
RJ45 x 1

**Infrarotempfänger** x 1

### Eingänge

**Computereingang**  
RGB-Eingang  
D-Sub, 15-polig (weiblich) x 1

**Videosignaleingang**  
S-VIDEO  
Mini-DIN, 4-polig x 1

**VIDEO**  
Cinchanschluss x 1  
SD/HDTV-Signaleingang  
Analog - Component-Cinchanschluss x 3  
(über RGB-Eingang)  
Digitales HDMI x 2 (1 für MHL-Eingang)

**Audioeingang**  
PC-Audioanschluss x 1  
2 x Cinch-Audioanschluss (L/R)

1 x USB, Typ A  
Unterstützt 1,5-A-Ladegerät  
USB, Mini B x 1  
Unterstützt Firmware-Aktualisierung

### Umgebungsbedingungen

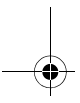
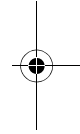
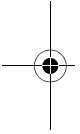
**Temperatur**  
Betrieb: 0 °C – 40 °C auf Meereshöhe  
Lagerung: -20 °C – 60 °C auf Meereshöhe

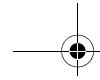
**Relative Feuchtigkeit**  
Betrieb: 10% – 90% (nicht kondensierend)  
Lagerung: 10% – 90% (nicht kondensierend)

**Höhe**  
Betrieb: 0 – 1499 m bei 0 °C – 35 °C; 1500 –  
3000 m bei 0 °C – 30 °C (bei eingeschaltetem  
Höhenmodus)  
Lagerung: 0 – 12.200 m bei 30 °C

**Transport**  
Originalverpackung oder gleichwertige  
Verpackung wird empfohlen.

**Reparatur**  
Bitte besuchen Sie die nachstehende Webseite  
und wählen Sie Ihr Land. Dadurch erscheint  
Ihr Servicekontaktfenster.  
<http://www.benq.com/welcome>





## Specifiche tecniche



 **Tutte le specifiche sono soggette a modifiche senza preavviso.**

### Ottica

Risoluzione  
LX890UST: 1024 x 768 XGA  
LW890UST: 1280 x 800 WXGA  
LH890UST: 1920 x 1080 1080p  
Sistema di visualizzazione  
Chip DLP®  
Numero/F dell'obiettivo  
F=2,4, f= 3,35 mm  
Compensazione  
LX890UST: 120+/-3 %  
LW890UST: 117.3+/-3 %  
LH890UST: 118.8+/-3 %

Portata dello zoom  
1.0X

Sorgente luminosa  
Diodo laser

### Elettricità

Alimentazione  
CA 100-240 V, 4,50A,  
50-60 Hz (Automatica)  
Consumo energetico  
380W (Max.); < 0,5 W per modalità standby  
normale; < 2W (quando la funzione Rete in  
Impostaz standby è attiva)

### Meccanica

Peso  
9,06 kg (19,97 lbs.)

### Terminali d'uscita

Uscita RGB  
D-Sub 15-pin (femmina) x 1  
Altoparlante  
10 Watt x 1  
Uscita segnale audio  
Connettore audio PC x 1

### Controllo

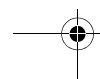
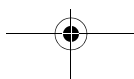
USB  
PointWrite (USB mini B) x 1  
(opzionale per kit PointWrite)  
Controllo seriale RS-232  
9 pin x 1  
Controllo LAN  
RJ45 x 1  
Ricevitore IR x 1

### Terminali d'ingresso

Ingresso computer  
Ingresso RGB  
D-Sub 15-pin (femmina) x 1  
Segnale ingresso video  
S-VIDEO  
Porta Mini DIN 4-pin x 1  
VIDEO  
Connettore RCA x 1  
Ingresso segnale SD/HDTV  
Connettore analogico - RCA a  
componenti x 3  
(tramite ingresso RGB)  
HDMI digitale x 2 (1 per ingresso MHL)  
Ingresso segnale audio  
Connettore audio PC x 1  
Connettore audio RCA (S/D) x 2  
USB tipo A x 1  
Supporta caricatore 1,5 A  
USB tipo mini B x 1  
Supporta aggiornamento firmware

### Requisiti ambientali

Temperatura  
Operativa: 0°C-40°C sul livello del mare  
Conservazione: -20°C-60°C sul livello del  
mare  
Umidità relativa  
Operativa: 10%-90% (senza condensa)  
Conservazione: 10%-90% (senza condensa)  
Altitudinee  
Operativa: 0-1499 m a 0°C-35°C; 1500-3000  
m a 0°C-30°C (con Modalità altitudine elevata  
attivata)  
Conservazione: 0-12200 m a 30°C  
Trasporto  
Si consiglia la confezione originale o  
equivalente.  
Riparazione  
Visitare il sito web di seguito e selezionare il  
Paese per trovare la finestra di contatto  
assistenza.  
<http://www.benq.com/welcome>





## Especificaciones

(ES)

**Todas las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso.**

### Ópticas

Resolución  
 LX890UST: 1024 x 768 XGA  
 LW890UST: 1280 x 800 WXGA  
 LH890UST: 1920 x 1080 1080p

Sistema óptico  
 Chip DLP®

Lente F/Número  
 F=2,4, f= 3,35 mm

Desviación  
 LX890UST: 120+/-3 %  
 LW890UST: 117,3+/-3 %  
 LH890UST: 118,8+/-3 %

Relación de zoom  
 1,0X

Fuente de luz  
 Diodo láser

### Eléctricas

Fuente de alimentación  
 100-240 VCA, 4,50A,  
 50-60 Hz (automático)

Consumo de energía  
 380 W (máx.); < 0,5 W para el modo de  
 funcionamiento normal; < 2 W (cuando la  
 función de red de la configuración del modo  
 de espera está activada)

### Mecánicas

Peso  
 9,06 kg (19,97 lb)

### Terminales de salida

Salida RGB  
 D-Sub de 15 clavijas (hembra) x 1

Altavoz  
 10 vatios x 1

Salida de señal de audio  
 Conector de audio de PC x 1

### Control

USB  
 PointWrite (USB mini-B) x 1  
 (Opcional para el kit PointWrite)

Control de serie RS-232  
 9 clavijas x 1

Control LAN  
 RJ45 x 1

Receptor de infrarrojos x 1

### Terminales de entrada

Entrada de ordenador  
 Entrada RGB  
 D-Sub de 15 clavijas (hembra) x 1

Entrada de señal de vídeo  
 S-VIDEO  
 Puerto Mini-DIN de 4 clavijas x 1

VIDEO  
 Conector RCA x 1  
 Entrada de señal de TV de definición estándar/  
 alta definición  
 Analógica - Conector RCA de vídeo de  
 componentes x 3  
 (a través de la entrada RGB)  
 Digital-HDMI x 2 (1 para entrada MHL)

Entrada de señal de audio  
 Conector de audio de PC x 1  
 Conector de audio RCA (L/R) x 2

USB tipo A x 1  
 Admite el cargador de 1,5 A

USB mini B x 1  
 Permite actualizaciones de firmware

### Requisitos medioambientales

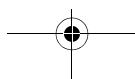
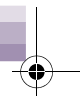
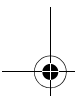
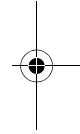
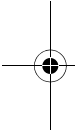
Temperatura  
 Funcionamiento: 0 °C-40 °C al nivel del mar  
 Almacenamiento: -20 °C-60 °C al nivel del mar

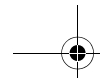
Humedad relativa  
 Funcionamiento: 10%-90% (sin condensación)  
 Almacenamiento: 10%-90% (sin condensación)

Altitud  
 Funcionamiento: 0-1499 m a 0° C-35 °C;  
 1500-3000 m a 0 °C-30 °C (con la función  
 Modo altitud elevada activada)  
 Almacenamiento: 0-12 200 m a 30 °C

Transporte  
 Se recomienda el embalaje original o  
 equivalente.

Reparación  
 Visite el siguiente sitio web y seleccione el país  
 para encontrar su contacto de servicio  
 técnico.  
<http://www.benq.com/welcome>





(PT)

## Especificações

Todas as especificações estão sujeitas a alteração sem aviso prévio.

### Ópticas

#### Resolução

LX890UST: 1024 x 768 XGA  
LW890UST: 1280 x 800 WXGA  
LH890UST: 1920 x 1080 1080p

#### Sistema de visualização

DLP® Chip

#### Lente F/Número

F = 2,4, f = 3,35 mm

#### Desvio

LX890UST: 120+/-3 %  
LW890UST: 117,3+/-3 %  
LH890UST: 118,8+/-3 %

#### Taxa de zoom

1,0X

#### Luz

Díodo laser

### Eléctricas

#### Fonte de alimentação

AC 100-240V, 4,50A,  
50-60 Hz (Automático)

#### Consumo de energia

380W (Máx.); < 0,5W para o modo de  
suspensão normal; < 2W (quando a função de  
Rede nas Definições estiver activada)

### Mecânicas

#### Peso

9,06 kg (19,97 lbs.)

### Terminais de saída

#### Saída RGB

D-Sub de 15 pinos (fêmea) x 1

#### Altifalante

10 watt x 1

#### Saída do sinal de áudio

Tomada de áudio de PC x 1

### Controlo

#### USB

PointWrite (USB mini B) x 1  
(Kit PointWrite opcional)

#### Controlo de série RS-232

9 pinos x 1

#### Controlo de LAN

RJ45 x 1

#### Receptor IR x 1

### Terminais de entrada

#### Entrada de computador

Entrada RGB

D-Sub de 15 pinos (fêmea) x 1

#### Entrada do sinal de vídeo

S-VIDEO

Porta mini DIN de 4 pinos x 1

VIDEO

Tomada RCA x 1

#### Entrada de sinal de TV SD/HD

Tomada RCA Analógico - Componente x 3  
(através de entrada RGB)

Digital-HDMI x 2 (1 para entrada MHL)

#### Entrada de sinal de áudio

Tomada de áudio de PC x 1

Tomada de áudio RCA (E/D) x 2

#### USB Tipo A x 1

Suporta carregador de 1,5A

#### Mini USB B x 1

Suporta actualização do firmware

### Requisitos ambientais

#### Temperatura

Funcionamento: 0°C-40°C ao nível do mar

Armazenamento: -20°C-60°C ao nível do mar

#### Humidade relativa

Funcionamento: 10%-90% (sem condensação)

Armazenamento: 10%-90% (sem  
condensação)

#### Altitude

Funcionamento: 0-1499 m a 0°C-35°C; 1500-

3000 m a 0°C-30°C (com Modo Grande

Altitude activado)

Armazenamento: 0-12200 m a 30°C

#### Transporte

Recomenda-se a utilização da embalagem  
original ou equivalente.

#### Reparação

Visite o website indicado abaixo e escolha o  
seu país para encontrar as informações de  
contacto de assistência técnica.

<http://www.benq.com/welcome>

## Specifikationer

(S)

☞ **Alla specifikationer kan komma att ändras utan föregående meddelande**

### Optik

Upplösning  
 LX890UST: 1024 x 768 XGA  
 LW890UST: 1280 x 800 WXGA  
 LH890UST: 1920 x 1080 1080p

Visningssystem  
 DLP® Chip

Linsens f-nummer  
 F=2.4, f= 3,35mm

Förskjutning  
 LX890UST: 120+/-3 %  
 LW890UST: 117,3+/-3 %  
 LH890UST: 118,8+/-3 %

Zoomförhållande  
 1,0X

Lampkälla  
 Laserdiod

### EI

Strömförsörjning  
 AC100-240V, 4,50A,  
 50-60 Hz (Automatiskt)

Strömförbrukning  
 380 W (Max.); < 0,5 W för normalt standby-  
 läge < 2 W (när nätverksfunktionen i standby-  
 inställningar är på)

### Mekanik

Vikt  
 9,06 kg (19,97 lbs.)

### Utgångsterminaler

RGB-utgång  
 D-Sub 15 stift (hona) x 1

Högtalare  
 10 Watt x 1

Ljudutgång  
 PC-ljudkontakt x 1

### Kontroll

USB  
 PointWrite (USB mini B) x 1  
 (Valfritt för PointWrite-kit)

RS-232-seriekontroll  
 9 stift x 1

LAN-kontroll  
 RJ45 x 1

IR-mottagare x 1

### Ingångsterminaler

Datoringång  
 RGB-ingång  
 D-Sub 15 stift (hona) x 1

Videosignalingång  
 S-VIDEO  
 Mini DIN 4-stiftsport x 1

VIDEO  
 RCA-kontakt x 1

SD/HDTV-signalingång  
 Analog - Komponent RCA-kontakt x 3  
 (via RGB-ingång)  
 Digital-HDMI x 2 (1 för MHL-ingång)

Ljudingång  
 PC-ljudkontakt x 1  
 RCA-ljudkontakt (V/H) x 2

USB typ A x 1  
 Stödjer 1,5A-laddare

USB mini B x 1  
 Stöder uppgradering av inbyggd programvara

### Miljökrav

Temperatur  
 Drift: 0°C-40°C vid havsytan  
 Lagring: -20°C-60°C vid havsytan

Relativ luftfuktighet  
 Drift: 10-90 % (utan kondensation)  
 Lagring: 10-90 % (utan kondensation)

Höjd  
 Drift: 0-1499 m vid 0°C-35°C; 1500-3000 m  
 vid 0°C-30°C (med påslaget Höghöjds läge)  
 Lagring: 0-12200 m vid 30°C

Transport  
 Originalförpackning eller motsvarande  
 rekommenderas.

Reparation  
 Besök webbplatsen nedan och välj ditt land för  
 att hitta ditt servicekontaktfönster:  
<http://www.benq.com/welcome>

(RU)

**Технические характеристики**

 **Все характеристики могут изменяться без предварительного уведомления.**

**Оптические характеристики**

Разрешение  
 LX890UST: 1024 x 768 XGA  
 LW890UST: 1280 x 800 WXGA  
 LH890UST: 1920 x 1080 1080p

Проекционная система  
 Кристалл DLP®

Объектив, фокусное расстояние  
 F=2,4, f= 3,35 мм

Смещение  
 LX890UST: 120+/-3 %  
 LW890UST: 117.3+/-3 %  
 LH890UST: 118.8+/-3 %

Коэффициент масштабирования:

1.0X

Источник света  
 Лазерный диод

**Электрические характеристики**

Питание  
 ~100–240 В 4,50 А,  
 50-60 Гц (авто)

Энергопотребление  
 380 Вт (макс.); < 0,5 Вт в обычном  
 режиме ожидания; < 2 Вт (если в  
 настройках режима ожидания включена  
 функция "Сеть")

**Механические характеристики**

Вес  
 9,06 кг (19,97 фунта)

**Выходные разъемы**

Выход RGB  
 D-Sub (15-контактов, гнездо) – 1 шт.

Динамик  
 10 Вт x 1

Выход аудиосигналов  
 Аудиоразъем ПК – 1 шт.

**Управление**

USB  
 Мини-разъем USB типа B PointWrite –  
 1 шт.  
 (Дополнительно для комплекта  
 PointWrite)

Управление через последовательный порт  
 RS-232  
 9 контактов – 1 шт.

Управление по локальной сети  
 RJ45 - 1 шт.

ИК-приемник – 1 шт.

**Входные разъемы**

Вход компьютера  
 Вход RGB  
 D-Sub (15-контактов, гнездо) – 1 шт.

Вход видеосигнала  
 S-VIDEO  
 Порт Mini DIN (4-контакта) – 1 шт.

ВИДЕО  
 Гнездо RCA – 1 шт.

Вход сигнала SD/HDTV  
 Гнездо RCA аналогового  
 компонентного видеосигнала – 3 шт.  
 (через вход RGB)  
 Digital-HDMI x 2 (1 для входа MHL)

Вход аудиосигналов  
 Аудиоразъем ПК – 1 шт.  
 Аудиоразъем RCA (Л/П) – 2 шт.

USB типа A – 1 шт.  
 Поддержка зарядного устройства 1,5 А  
 Мини-разъем USB типа B – 1 шт.  
 Поддерживает обновление  
 микропрограммного обеспечения

**Требования к окружающей среде**

Температура  
 Рабочая: 0°C-40°C на уровне моря  
 Хранение: -20°C-60°C на уровне моря

Относительная влажность  
 Рабочая: от 10% до 90% (без  
 конденсации)  
 Хранение: от 10% до 90% (без  
 конденсации)

Высота  
 Рабочая: 0-1499 мм при температуре  
 0°C-35°C; 1500-3000 м при температуре  
 0°C-30°C ( при включении Режим  
 высокогорья)  
 Хранение: от 0 до 12200 м при 30°C

Транспортировка  
 Рекомендуется использовать  
 оригинальную или аналогичную  
 упаковку.

Ремонт  
 Чтобы найти окно связи с сервисным  
 центром, зайдите на приведенный ниже  
 веб-сайт и выберите свою страну.  
<http://www.benq.com/welcome>



## Specificaties

(N)

☞ Alle specificaties kunnen zonder voorafgaand bericht worden gewijzigd.

### Optische specificaties

Resolutie  
 LX890UST: 1024 x 768 XGA  
 LW890UST: 1280 x 800 WXGA  
 LH890UST: 1920 x 1080 1080p

Weergavesysteem  
 DLP®-chip

Lens F/waarde  
 F=2,4, f= 3,35 mm

Offset  
 LX890UST: 120+/-3 %  
 LW890UST: 117,3+/-3 %  
 LH890UST: 118,8+/-3 %

Zoomfactor  
 1.0X

Lichtbron  
 Laserdiode

### Elektrische specificaties

Stroomtoevoer  
 AC100-240V, 4,50A,  
 50-60 Hz (automatisch)

Stroomverbruik  
 380W (max.); < 0,5W voor normale stand-by-  
 modus; < 2W (wanneer de netwerkfunctie in  
 de Stand-by-instellingen aan is)

### Mechanische specificaties

Gewicht  
 9,06 kg (19,97 lbs.)

### Uitgangen

RGB-uitgang  
 D-Sub 15-pins (vrouwelijk) x 1

Luidspreker  
 10 watt x 1

Audiosignaaluitgang  
 Pc-audio-aansluiting x 1

### Besturing

USB  
 PointWrite (Mini USB B) x 1  
 (Optioneel voor PointWrite-set)

Seriële besturing via RS-232  
 9-pins x 1

LAN-bediening  
 RJ45 x 1

IR-ontvanger x 1

### Ingangen

Computeringang  
 RGB-ingang  
 D-Sub 15-pins (vrouwelijk) x 1

Videosignaalingang  
 S-VIDEO  
 Mini DIN 4-pins poort x 1

VIDEO  
 RCA-stekker x 1

SD/HDTV-signaalingang  
 Analoge - Component RCA-aansluiting x  
 3  
 (via RGB-ingang)  
 Digitaal-HDMI x 2 (1 voor MHL-ingang)

Audiosignaalingang  
 Pc-audio-aansluiting x 1  
 RCA-audioaansluiting (L/R) x 2

USB-type A x 1  
 Ondersteunt lader van 1,5A

Mini USB B x 1:  
 Ondersteunt firmware-upgrade

### Omgevingsvereisten

Temperatuur  
 Werkomgeving: 0°C-40°C op zeeniveau  
 Opslag: -20°C-60°C op zeeniveau

Relatieve vochtigheid  
 Werkomgeving: 10%-90% (zonder  
 condensatie)  
 Opslag: 10%-90% (zonder condensatie)

Hoogte  
 Werkomgeving: 0-1499 m bij 0°C-35°C; 1500-  
 3000 m bij 0°C-30°C (met Hoogtemodus aan)  
 Opslag: 0-12200 m bij 30°C

Vervoeren  
 Originele verpakking of gelijksoortig wordt  
 aanbevolen.


Bezig met repareren.  
 Bezoek onze website en kies uw land om het  
 venster voor uw service contact te openen.  
<http://www.benq.com/welcome>



(PL)

## Specyfikacje



 **Wszystkie dane techniczne mogą zostać zmienione bez wcześniejszego**

### powiadomienia

#### Parametry optyczne

Rozdzielczość  
LX890UST: 1024 x 768 XGA  
LW890UST: 1280 x 800 WXGA  
LH890UST: 1920 x 1080 1080p  
Układ wyświetlania  
DLP® Chip  
Przysłona obiektywu  
F= 2,4, f= 3,35mm  
Przesunięcie  
LX890UST: 120+/-3 %  
LW890UST: 117,3+/-3 %  
LH890UST: 118,8+/-3 %

Współczynnik powiększenia  
1,0 X

?ródło światła  
Dioda lasera

#### Parametry elektryczne

Zasilanie  
Prąd przemienny 100–240 V, 4,50A  
50-60 Hz (automatyczna)  
Pobór mocy  
380W (maks.): < 0,5W dla normalnego trybu gotowości; < 2W (po włączeniu funkcji Sieć w trybie Ustawienia gotowości)

#### Parametry mechaniczne

Ciężar  
9,06 kg (19,97 funta)

#### Złącza wyjścia

Wyjście RGB  
15-pinowe D-Sub (żeńskie) x 1  
Głośnik  
10 Wat x 1  
Wyjście sygnału audio  
Gniazdo audio PC x 1

#### Sterowanie

USB  
PointWrite (USB mini B) x 1  
(Opcjonalny dla zestawu PointWrite)  
Port szeregowy RS-232  
9 pinowe x 1  
Sterowanie przez sieć LAN  
RJ45 x 1  
Odbiornik podczerwieni x 1

#### Złącza wejścia

Wejście komputerowe  
Wejście RGB  
15-pinowe D-Sub (żeńskie) x 1  
Wejście sygnału wideo  
S-VIDEO  
4-pinowe złącze Mini DIN x 1  
VIDEO  
Gniazdo RCA x 1  
Wejście sygnału SD/HDTV  
Analogowe - gniazdo Component  
RCA x 3  
(przez wejście RGB)  
Cyfrowe - HDMI x 2  
(1 dla wejścia MHL)  
Wejście sygnału audio  
Gniazdo audio PC x 1  
Gniazdo audio RCA (L/R) x 2  
USB typ A x 1  
Obsługa ładowarki 1,5 A  
USB mini B x 1  
Obsługa uaktualniania oprogramowania układowego

#### Wymagania środowiskowe

Temperatura  
Praca: 0°C-40°C na poziomie morza  
Przechowywanie: -20°C-60°C na poziomie morza  
Wilgotność względna  
Praca: 10%-90% (bez kondensacji)  
Przechowywanie: 10%-90% (bez kondensacji)  
Wysokość  
Praca: 0-1499 m przy 0°C-35°C; 1500-3000 m przy 0°C-30°C (z włączonym trybem Duża wysokość)  
Przechowywanie: 0-12200 m przy 30°C  
Transport  
Zalecane jest oryginalne opakowanie lub jego odpowiednik  
Naprawy  
Na poniższej witrynie internetowej wybierz kraj w celu znalezienia najbliższego punktu serwisowego.  
<http://www.benq.com/welcome>



## Teknik Özellikler

(TR)

 Tüm teknik özellikler, bilgi verilmeden değiştirilebilir.

### Optik

Çözünürlük  
LX890UST: 1024 x 768 XGA  
LW890UST: 1280 x 800 WXGA  
LH890UST: 1920 x 1080 1080p  
Görüntü sistemi  
DLP® Çip  
Lens F/Numarası  
F=2,4, f= 3,35 mm  
Sapma  
LX890UST: 120+/-3 %  
LW890UST: 117,3+/-3 %  
LH890UST: 118,8+/-3 %

Yakınlaştırma oranı  
1,0X

Işık kaynağı  
Lazer diyot

### Elektrik

Güç kaynağı  
AC100-240V, 4,50A,  
50-60 Hz (Otomatik)  
Güç tüketimi  
380 W (Maks.); <Normal bekleme modu  
için 0,5 W; < 2 W (Bekleme Ayarları'ndaki  
Ağ işlevi açık olduğunda)

### Mekanik

Ağırlık  
9,06 kg (19,97 lbs.)

### Çıkış terminalleri

RGB çıkışı  
D-Sub 15-pimli (dişi) x 1  
Hoparlör  
10 watt x 1  
Ses sinyali çıkışı  
Bilgisayar sesi jakı x 1

### Denetim

USB  
PointWrite (USB mini B) x 1  
(PointWrite kiti için isteğe bağlı)  
RS-232 seri kumanda  
9 pim x 1  
LAN denetimi  
RJ45 x 1  
IR alıcısı x 1

### Giriş terminalleri

Bilgisayar girişi  
RGB girişi  
D-Sub 15-pimli (dişi) x 1  
Video sinyali girişi  
S-VIDEO  
Mini DIN 4-pimli bağlantı noktası x 1  
VIDEO  
RCA jak x 1  
SD/HDTV sinyal girişi  
Analog - Komponent RCA jak x 3  
(RGB girişinden)  
Dijital-HDMI x 2 (MHL girişi için 1)  
Ses sinyali girişi  
Bilgisayar sesi jakı x 1  
RCA ses jakı (L/R) x 2  
USB A tipi x 1  
1,5 A şarj cihazını destekler  
USB mini B x 1  
Donanım yazılımı yükseltmesini destekler

### Çevresel Gereklilikler

Sıcaklık  
Çalışma: Deniz seviyesinde 0°C-40°C  
Depolama: Deniz seviyesinde -20°C-60°C  
Bağıl nem  
Çalışma: %10-%90 (yoğuşmasız)  
Depolama: %10-%90 (yoğuşmasız)  
Yükseklik  
Çalışma: 0°C-35°C'de 0-1499 m; 0°C-  
30°C'de 1500-3000 m (Yüksek Rakım  
Modu açıkken)  
Depolama: 30°C'de 0-12200 m  
Nakliye  
Orijinal ambalaj veya eş değeri önerilir.  
Onarım  
Lütfen aşağıdaki web sitesini ziyaret edip,  
servis iletişimi bilgilerini bulmak için  
ülkenizi seçin.  
<http://www.benq.com/welcome>



(CS)

## Technické údaje

**Veškeré technické údaje se mohou změnit bez předchozího upozornění.**

### Optické parametry

Rozlišení  
LX890UST: 1024 x 768 XGA  
LW890UST: 1280 x 800 WXGA  
LH890UST: 1920 x 1080 1080p  
Systém zobrazování  
Čip DLP®  
Clonové číslo objektivu  
F=2,4, f= 3,35 mm  
Posun  
LX890UST: 120+/-3 %  
LW890UST: 117.3+/-3 %  
LH890UST: 118.8+/-3 %

Poměr zvětšení

1,0X

Světelný zdroj  
Laserová dioda

### Elektrické parametry

Napájení  
100–240 V~, 4,50A,  
50-60 Hz (automaticky)  
Příkon  
380 W (max.); < 0,5 W v normálním  
pohotovostním režimu; < 2W (když je  
zapnutá funkce Si™ v Pohotovostním  
nastavení)

### Mechanické parametry

Hmotnost  
9,06 kg (19,97 lbs.)

### Výstupní terminály

RGB výstup  
D-Sub 15 hrotů (samice) x 1  
Reproduktor  
10 W x 1  
Vstup zvukového signálu  
PC audio konektor x 1

### Ovládání

USB  
PointWrite (USB mini B) x 1  
(Volitelný pro sadu PointWrite)  
Konektor RS-232 (sériové dálkové ovládání)  
9 hrotů x 1  
Ovládání LAN  
RJ45 x 1  
Infračervený přijímač x 1

### Vstupní terminály

Vstup signálu z počítače  
Vstup RGB  
D-Sub 15 hrotů (samice) x 1  
Vstup video signálu  
S-VIDEO  
Mini DIN 4-hrotový port x 1  
VIDEO  
RCA konektor x 1  
Vstup signálu SD/HDTV  
Analogový - komponentní RCA  
konektor x 3  
(přes vstup RGB)  
Digital-HDMI x 2 (1 pro vstup MHL)  
Vstup zvukového signálu  
PC audio konektor x 1  
Audio konektor RCA (L/P) x 2  
USB typ A x 1  
Podporuje nabíječku 1,5 A  
USB mini B x 1  
Podpora aktualizace firmwaru

### Požadavky z hlediska životního prostředí

Teplota  
Provozní: 0°C-40°C na úrovni moře  
Skladování: -20°C-60°C na úrovni moře  
Relativní vlhkost  
Provozní: 10%-90% (bez kondenzace)  
Skladování: 10%-90% (bez kondenzace)  
Nadm. výška  
Provozní: 0 - 1 499 m při 0°C - 35°C; 1  
500 - 3 000 m při 0°C - 30°C (se zapnutým  
režimem velké nadm. výš.)  
Skladování: 0 - 12 200 m při 30°C  
Přeprava  
Doporučujeme původní nebo ekvivalentní  
obal.  
Opravy  
Přejděte na následující web, zvolte vaši  
zemí a v okně se zobrazí kontakt na  
nejbližší servis.  
<http://www.benq.com/welcome>

## ข้อมูลจำเพาะ

(HL)

☞ รายละเอียดทางเทคนิคทั้งหมดอาจเปลี่ยนแปลงได้โดยไม่ต้องแจ้งให้ทราบล่วงหน้า

## ระบบออปติค

ความละเอียด

LX890UST: 1024 x 768 XGA  
LW890UST: 1280 x 800 WXGA  
LH890UST: 1920 x 1080 1080p

ระบบแสดงภาพ

DLP® Chip

F/Number ของเลนส์

F=2.4, f= 3.35 มม.

ออฟเซต

LX890UST: 120+/-3 %  
LW890UST: 117.3+/-3 %  
LH890UST: 118.8+/-3 %

อัตราZoom

1.0X

แหล่งกำเนิดแสง

เลเซอร์ไดโอด

## ระบบไฟ

แหล่งจ่ายไฟ

AC100-240V, 4.50A,  
50-60 Hz (อัตโนมัติ)

การสิ้นเปลืองพลังงาน

380W (สูงสุด.); < 0.5W สำหรับโหมดสแตนด์บายปกติ; < 2W  
(เมื่อเปิดฟังก์ชันเครือข่ายในการตั้งค่าสแตนด์บาย)

## ตัวเครื่อง

น้ำหนัก

9.06 กก. (19.97 ปอนด์)

## ขั้วต่อเอาต์พุต

สี-ออก RGB

D-Sub 15 พิน (ตัวเมีย) x 1

ลำโพง

10 วัตต์ x 1

เอาต์พุตสี-านเสียง

แจ็คเสียง PC x 1

## การควบคุม

USB

PointWrite (USB มีนื B) x 1  
(อุปกรณ์ซื้อเพิ่มสำหรับชุด PointWrite)

การควบคุมอนุกรม RS-232

9 พิน x 1

ควบคุมผ่าน LAN

RJ45 x 1

ตัวรับสี-าน IR x 1

## ขั้วต่ออินพุต

สี-านเข้าคอมพิวเตอร์

สี-านเข้า RGB

D-Sub 15 พิน (ตัวเมีย) x 1

สี-านเข้าวิดีโอ

S-VIDEO

พอร์ต มีนื DIN 4 พิน x 1

VIDEO

แจ็ค RCA x 1

สี-านเข้า SD/HDTV

อนาล็อก - แจ็คคอมโพเนนต์ RCA x 3  
(ผ่านอินพุต RGB)

ดิจิทัล-HDMI x 2 (1 สำหรับอินพุต MHL)

อินพุตสี-านเสียง

แจ็คเสียง PC x 1

แจ็คเสียง RCA (L/R) x 2

USB ชนิด A x 1

สนับสนุนเครื่องชาร์จ 1.5A

USB มีนื B x 1

สนับสนุนการอัปเดตเฟิร์มแวร์

## ข้อกำหนดของสภาพแวดล้อมการทำงาน

อุณหภูมิ

ขณะทำงาน: 0°C-40°C ที่ระดับน้ำทะเล

ขณะเก็บรักษา: -20°C-60°C ที่ระดับน้ำทะเล

ความชื้นสัมพัทธ์

ขณะทำงาน: 10%-90% (ไม่กลั่นตัว)

ขณะเก็บรักษา: 10%-90% (ไม่กลั่นตัว)

ระดับความสูง

ขณะทำงาน: 0-1499 ม. ที่ 0°C-35°C; 1500-3000 ม. ที่

0°C-30°C (เมื่อเปิดโหมดอัลติจูดสูง)

ขณะเก็บรักษา: 0-12200 ม. ที่ 30°C

การขนส่ง

แนะนำให้ใช้กล่องบรรจุเดิม หรือเทียบเท่า

การซ่อม

โปรดไปที่เว็บไซต์ด้านล่าง และเลือกประเทศของคุณ

เพื่อค้นหาที่ติดต่อของศูนย์บริการ

<http://www.benq.com/welcome>



(TC)

## 規格

所有規格如有變更，恕不另行通知

### 光學

#### 解析度

LX890UST : 1024 x 768 XGA  
 LW890UST : 1280 x 800 WXGA  
 LH890UST : 1920 x 1080 1080p

#### 顯示系統

DLP® 晶片

#### 鏡頭焦距 / 編號

F=2.4, f= 3.35mm

#### 位移

LX890UST : 120+/-3 %  
 LW890UST : 117.3+/-3 %  
 LH890UST : 118.8+/-3 %

#### 變焦倍率

1.0X

#### 光源

雷射二極體

### 電氣

#### 電源供應

AC100-240V、4.50A、  
 50-60 Hz (自動)

#### 耗電量

380W (最大) ; < 0.5 W 用於一般待機模式 ; < 2W (在待機設定中的網路功能為開啟時)

### 機械

#### 重量

9.06 kg (19.97 lbs.)

### 輸出端子

#### RGB 輸出

D-Sub 15-pin (母接頭) x 1

#### 喇叭

10 瓦 x 1

#### 音訊訊號輸出

PC 音訊插孔 x 1

### 控制

#### USB

PointWrite (USB 迷你 B 型) x 1  
 (選用 PointWrite 套件)

#### RS-232 序列控制

9-pin x 1

#### 區域網路控制

RJ45 x 1

#### 紅外線接收器 x 1

### 輸入端子

#### 電腦輸入

RGB 輸入

D-Sub 15-pin (母接頭) x 1

#### 視訊訊號輸入

S-VIDEO

Mini DIN 4-pin 連接埠 x 1

#### VIDEO

RCA 插孔 x 1

#### SD/HDTV 訊號輸入

類比一色差視訊 RCA 插孔 x 3  
 (透過 RGB 輸入)

Digital-HDMI x 2 (1 適用於 MHL 輸入)

#### 音訊訊號輸入

PC 音訊插孔 x 1

RCA 音訊插孔 (左 / 右) x 2

#### USB A 型 x 1

支援 1.5A 充電器

#### 迷你 B 型 USB x 1

支援韌體升級

### 環境需求

#### 溫度

操作 : 海平面 0°C-40°C

存放 : 海平面 -20 °C-60°C

#### 相對濕度

操作 : 10%-90% (未凝結)

存放 : 10%-90% (未凝結)

#### 海拔高度

操作 : 在 0°C-35°C 為 0-1499 m ; 在 0°C-

30°C 為 1500-3000 m (啟動高海拔模式)

存放 : 0-12200 m 於 30°C

#### 搬運

建議使用原本或同材質包裝。

#### 維修

請瀏覽以下網站並選擇所在國家，即可找到服務聯絡窗口。

<http://www.benq.com/welcome>



## 规格

(SC)

 所有规格如有变更，恕不事先通知

### 光学

#### 分辨率

LX890UST: 1024 x 768 XGA  
LW890UST: 1280 x 800 WXGA  
LH890UST: 1920 x 1080 1080p

#### 显示系统

DLP® 芯片

#### 镜头光圈值

F=2.4, f= 3.35mm

#### 偏移

LX890UST: 120+/-3 %  
LW890UST: 117.3+/-3 %  
LH890UST: 118.8+/-3 %

#### 变焦倍数

1.0X

#### 光源

激光二极管

### 电气

#### 电源

AC100 - 240V, 4.50A,  
50 - 60 Hz (自动)

#### 功耗

380W (最大); 正常待机模式下 <0.5W;  
待机设置中的网络功能开启时 <2W

### 机械

#### 重量

9.06 kg (19.97 磅)

### 输出接口

#### RGB 输出

D-sub 15- 针 (母) x 1

#### 扬声器

10 瓦 x 1

#### 音频信号输出

PC 音频插孔 x 1

### 控制

#### USB

PointWrite (USB mini B) x 1  
(PointWrite 套件可选)

#### RS-232 串行控制

9 针 x 1

#### LAN 控制

RJ45 x 1

红外线接收器 x 1

### 输入接口

#### 计算机输入

##### RGB 输入

D-sub 15- 针 (母) x 1

#### 视频信号输入

##### S-VIDEO

Mini DIN 4- 针端口 x 1

##### VIDEO

RCA 插口 x 1

##### SD/HDTV 信号输入

模拟 - 分量视频 RCA 插口 x 3

(通过 RGB 输入)

数字 HDMI x 2 (1 条用于 MHL 输入)

#### 音频信号输入

##### PC 音频插孔 x 1

RCA 音频插孔 (L/R) x 2

#### USB A 型 x 1

支持 1.5A 充电器

#### USB mini B x 1

支持固件升级

### 环境要求

#### 温度

运行时: 0°C-40°C (海平面)

存放时: -20°C-60°C (海平面)

#### 相对湿度

操作时: 10%-90% (无冷凝)

存储时: 10%-90% (无冷凝)

#### 海拔高度

运行时: 0-1499 m @ 0°C-35°C; 1500-

3000 m @ 0°C-30°C (高海拔模式开启)

存放时: 0-12200 m @ 30

#### 运输

建议使用原包装或等效包装。

#### 维修

请访问以下网站，选择所在的国家 / 地区  
以查找服务联系窗口。

<http://www.benq.com/welcome>

(A)

## 仕様

☞ すべての仕様は予告なしに変更する場合があります。

## 光学

解像度  
LX890UST:1024 x 768 XGA  
LW890UST:1280 x 800 WXGA  
LH890UST:1920 x 1080 1080p

表示システム  
DLP® チップ

レンズ F/ 番号  
F = 2.4、f = 3.35mm

偏り  
LX890UST:120+/-3 %  
LW890UST:117.3+/-3 %  
LH890UST:118.8+/-3 %

ズーム比  
1.0X

光源  
レーザーダイオード

## 電気仕様

電源装置  
AC100 ~ 240V、4.50A、  
50-60 Hz (自動)

消費電力  
380 W (最大)、< 0.5W (ノーマルスタン  
バイモードの場合)、< 2W (スタンバイ  
設定のネットワーク機能がオンの場合)

## 機械仕様

重量  
9.06 kg (19.97 ポンド)

## 出力端末

RGB 出力  
D-Sub 15 ピン (メス) x 1

スピーカー  
10 ワット x 1

オーディオ信号出力  
PC オーディオジャック x 1

## コントロール

USB  
PointWrite (USB ミニ B) x 1  
(PointWrite キットの場合はオプション)

RS-232 シリアルコントロール  
9 ピン x 1

LAN コントロール  
RJ45 x 1

IR 受信装置 x 1

## 入力端末

コンピュータ入力  
RGB 入力  
D-Sub 15 ピン (メス) x 1

ビデオ信号入力  
S ビデオ  
ミニ DIN 4 ピンポート x 1

ビデオ  
RCA ジャック x 1

SD/HDTV 信号入力  
アナログ - コンポーネント RCA  
ジャック x 3  
(RGB 入力経由)

デジタル - HDMI x 2 (1 つは MHL 入力  
用)

オーディオ信号入力  
PC オーディオジャック x 1  
RCA オーディオジャック (L/R) x 2

USB タイプ A x 1  
1.5A 充電器に対応

USB ミニ B x 1  
ファームウェアのアップグレードに対応

## 環境条件

温度  
動作 :0°C ~ 40°C (海水面)  
保管 : -20°C ~ 60°C (海水面)

相対湿度  
動作 :10%-90% (結露しないこと)  
保管 :10%-90% (結露しないこと)

高度  
動作 :0 ~ 1,499 m (0°C ~ 35°C)、1,500 ~  
3,000 m (0°C ~ 30°C (高地モードオンの  
とき))  
保管 :0 ~ 12,200 m (30°C)

輸送  
元の梱包または同等品を推奨します。

修理

以下の Web サイトにアクセスし、お住  
まいの国を選び、サービス連絡先窓口を検  
索してください。  
<http://www.benq.com/welcome>





## 사양

(KO)

☞ 모든 사양은 사전 통보 없이 변경될 수 있습니다.

### 광학 사양

해상도  
 LX890UST: 1024 x 768 XGA  
 LW890UST: 1280 x 800 WXGA  
 LH890UST: 1920 x 1080 1080p  
 디스플레이 시스템  
 DLP® 칩  
 렌즈 F/값  
 F=2.4, f= 3.35mm  
 오프셋  
 LX890UST: 120+/-3 %  
 LW890UST: 117.3+/-3 %  
 LH890UST: 118.8+/-3 %

줌 비율  
 1.0X

광원  
 레이저 다이오드

### 전기 사양

전원 공급 장치  
 AC100-240V, 4.50A,  
 50-60 Hz ( 자동 )  
 소비 전력  
 380W( 최대 ); < 일반 대기 모드의 경우  
 0.5W; < 2W( 대기 설정에서 네트워크 기능  
 이 켜진 경우 )

### 기계 사양

무게  
 9.06 kg (19.97 lbs.)

### 출력 단자

RGB 출력 단자  
 D-Sub 15 핀 ( 암 ) 1 개  
 스피커  
 10W 1 개  
 오디오 신호 출력  
 PC 오디오 잭 1 개

### 제어

USB  
 PointWrite ( 미니 B 타입 USB ) 1 개  
 (PointWrite 키트용 옵션 )  
 RS-232 직렬 컨트롤  
 9 핀 1 개  
 LAN 제어  
 RJ45 1 개  
 IR 수신기 1 개

### 입력 단자

컴퓨터 입력 단자  
 RGB 입력 단자  
 D-Sub 15 핀 ( 암 ) 1 개  
 비디오 신호 입력  
 S-VIDEO  
 미니 DIN 4 핀 포트 1 개  
 비디오  
 RCA 잭 1 개  
 SD/HDTV 신호 입력  
 아날로그 - 컴포넌트 RCA 잭 3 개  
 (RGB 입력을 통해 연결 )  
 디지털 HDMI 2 개 (1 개는 MHL 입력용 )  
 오디오 신호 입력  
 PC 오디오 잭 1 개  
 RCA 오디오 잭 ( 좌 / 우 ) 2 개  
 USB A 타입 1 개  
 1.5A 충전기 지원  
 USB B 타입 1 개  
 펌웨어 업그레이드 지원

### 환경 요건

온도  
 작동 온도 : 해수면 높이에서 0°C-40°C  
 보관 온도 : 해수면 높이에서 -20°C-60°C  
 상대 습도  
 작동 온도 : 10%-90%( 비응축 )  
 보관 온도 : 10%-90%( 비응축 )  
 고도  
 작동 온도 : 0°C ~ 35°C 에서 0 ~ 1,499 m;  
 0°C ~ 30°C 에서 1,500 ~ 3,000 m( 높게 모드  
 사용 시 )  
 보관 온도 : 30°C 에서 0 ~ 12,200 m  
 운반  
 원래의 포장 상자나 이와 유사한 포장재를  
 사용할 것을 권장합니다 .  
 수리하기  
 아래 웹사이트로 들어가서 해당 국가를 선택  
 하면 서비스 연락처 창이 나타납니다 .  
<http://www.benq.com/welcome>

(AR)

## المواصفات

جميع المواصفات عرضة للتغيير دون سابق إخطار.

## الدقة

دقة الوضوح

AGX ٧٦٨ x ١٠٢٤ :LX890UST  
AGXW ٨٠٠ x ١٢٨٠ :LW890UST  
p0801 ١٠٨٠ x ١٩٢٠ :LH890UST

نظام العرض

DLP® Chip

رقم التركيز البؤري للعدسة

ب=٢،٤ مم ب=٣،٥٣ مم

إلزاحة

% ٣-/+١٢٠ :LX890UST

% ٣-/+١١٧,٣ :LW890UST

% ٣-/+١١٨,٨ :LH890UST

نسبة الزوم

X ٠,١

المصباح

ديود الليزر

## الكهرباء

التيار الكهربائي

تيار متردد ٢٤٠-١٠٠ فولت، ٤,٥٠ أمبير،

٦٠٠٥٠ هرتز (تلقائي)

استهلاك الطاقة

٣٨٠ وات (حد أقصى)، &gt;٥,٠٠ وات في وضع الاستعداد، ٢

وات (عندما تكون وظيفة الشبكة قيد التشغيل في إعدادات

وضع الاستعداد)

## المواصفات الميكانيكية

الوزن

٩,٠٦ كجم (١٩,٩٧ رطل)

## أطراف توصيل الخرج

خرج RGB

عدد ١ D-Sub ب ١٥ دبوسا (أنثى)

السماعة

١٠ وات ١

خرج إشارة الصوت

عدد ١ مقيس صوت كمبيوتر

## التحكم

USB

عدد ١ PointWrite (منفذ USB من نوع B صغير)

(اختياري لمجموعة PointWrite)

تحكم تسلسلي RS-232

عدد ١ ذو ٩ دبابيس

التحكم في الشبكة المحلية

RJ45 x ١

عدد ١ مستقبل أشعة تحت الحمراء

## أطراف توصيل الدخل

دخل الكمبيوتر

دخل RGB

عدد ١ D-Sub ب ١٥ دبوسا (أنثى)

دخل إشارة الفيديو

S-VIDEO

عدد ١ منفذ Mini DIN مزود بأربعة دبابيس

VIDEO

عدد ١ مقيس RCA

SD/HDTV دخل

تناظري - عدد ٣ مقيس قياسي RCA مكون

(من خلال دخل RGB)

عدد ٢ رقمي HDMI (١ لدخل MHL)

دخل إشارة الصوت

عدد ١ مقيس صوت كمبيوتر

مقيس RCA صوتي (يمين/يسار) x ٢

عدد ١ منفذ USB من النوع A

يدعم شاحن بقوة ١,٥ أمبير

عدد ١ منفذ USB مصغر من النوع B

دعم ترقية البرامج الثابتة

## المتطلبات البيئية

درجة الحرارة

التشغيل: ٤٠٠٠ درجة عند مستوى سطح البحر

التخزين: ٦٠٠-٢٠٠ درجة عند مستوى سطح البحر

الرطوبة النسبية

التشغيل: ١٠-٩٠٪ (بدون تكثيف)

التخزين: ١٠-٩٠٪ (بدون تكثيف)

الارتفاع

التشغيل: ١٤٩٩-٠ م عند ٣٥٠٠ درجة؛ ١٥٠٠-٣٠٠٠ م

عند ٣٠٠٠ درجة (عند تشغيل وضع الارتفاع الشاهق)

التخزين: ١٢٢٠٠٠-٠ م عند ٣٠ درجة

النقل

يوصى باستخدام الحزمة الأصلية أو ما يعادلها.

الإصلاح

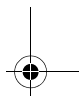
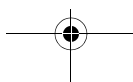
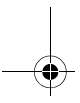
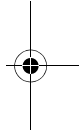
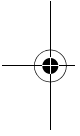
يرجى زيارة موقع الويب أدناه واختيار بلدك لتصل إلى

نافذة بيانات الاتصال بالدعم الفني.

<http://www.benq.com/welcome>



- En** For further information, please refer to the enclosed user manual.
- Fr** Pour plus d'informations, veuillez vous référer au Guide Utilisateur livré.
- De** Für weitere Informationen beziehen Sie sich bitte auf das mitgelieferte Benutzerhandbuch.
- It** Per maggiori informazioni si prega di fare riferimento al Manuale Utente allegato.
- Es** Para obtener más información, consulte la Guía del usuario adjunta.
- Pt** Para mais informações, consulte o manual do utilizador incluído.
- Sv** Mer information finns i den medföljande användarhandboken.
- Ru** Более подробно см. руководство пользователя, поставляемое в комплекте.
- Nl** Raadpleeg voor meer informatie de meegeleverde handleiding.
- Pl** Więcej informacji znajduje się w załączonym podręczniku użytkownika.
- Tr** Daha fazla bilgi için lütfen ekteki kullanım kılavuzuna bakın.
- Cs** Další informace si prosím vyhledejte v příložené uživatelské příručce.
- Th** โปรดดูข้อมูลเพิ่มเติมในคู่มือผู้ใช้ที่ให้มา
- Tc** 若需要進一步的詳細資料，請參考隨機所附的使用手冊。
- Sc** 若需进一步信息，请参考随机所附的用户指南。
- Ja** 詳細については、付属の ユーザーズ ガイドを参照してください
- Ko** 좀 더 자세한 정보는, 첨부된 사용 설명서를 참조 하십시오.
- Ar** لمزيد من المعلومات، يُرجى الرجوع إلى دليل المستخدم المرفق.





**BenQ.com**

© 2018 BenQ Corporation.  
All rights reserved. Rights of modification reserved.

PMP-4000-00  
P/N: 4JJJC01.001